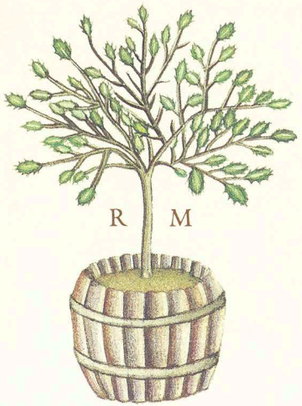
ALBUM AMICORUM



Oak Spring Garden Library

7/54
HARN
LT

T
5458
TX

Rec'd 47

Mes amis, croyez moi, rien n'est si desirable
Que de pouvoir ajoutter le plus pure Amitié:
Que nous ne dpendons rien de sa durabilité!
Mais qu'elle soit toujours durable.

13 watercolor
1 Embroidery
2 wood drawings

S. Hage den 12 Novbr 1799

G. J. Le Terre de Montigny

Que brisera les noeuds d'une tendre Amitie.
De deux Soeurs l'une l'autre étroitement liée.

Que ce doux lien nous attache
a jamais, sont les vaeux Sincere.
de Votre affectionnée Soeur
M: H: Den Beer Poortugael
née Wasenberg.

Amst: ce 17e Août 1794.

Een vriend spreekt steeds de waerheid,
Ten meeste 't dient te weezen;
Maer weinigen doen't echter —
Dan ik wil u bewijzen,
Dat ik, met recht, uw' Vriend ben:
En dus u, onbedwongen,
De zuivre waerheid zeggen,
Gij wilt daer wel naer luisteren,
Niet waer myne lieve Luster?
Welaen 'k zal u dan zeggen,
Dat ik den naem van Anna,
En ook dien van Helena,
Waer mede gij gedoopt zijt,
Oneindig schooner vinde,
Dan zo gij thans laet noemen: —
Wat is' - toch meer bevallige,
In Nancy dan in Leentje? ...
Gij hoeft u immers Luster!
Niet voor uw' naem te schaemen? ...
Heeft wijlyds juffrouw Schuurman,
Beroemt door haere wijsheid,
Geen Anna ook gehaten? ...
De vrouw, om haere schoonheid,
Beroemt by de oude Grieken,
Heette die niet Helena ...?
Gij heet dus naen een Schoone,
En een beroemde Wijze,
Maer toch zyt gy te onvreden,
Met zulke fraeye naemen!
Met zulke fraey naem van Nancij ...
Die zeuling zuiver naemen,
Vind ik, neem het niet kwalyk,
Niet fraey ... noch net verstandig:
Zie daer nu, door de waerheid
En ongewenst te zeggen,
Getoont dat ik uw vriend ben.
J.C.C. d. B. P.

Que L'amitié la plus Douce et plus Pure
guide toujours nos Coeurs
Par ses Divins Attraits nous Serons Sure
de Gouter Le Bonheur

Attachement
Sincere

Que ceci te fait quelquefois Pensa
a celle qui avec la plus Pure
Affection sera toujours ta
Devouée Amie et Cousine.
P. J. J. Masüre

Amsterdam
ce 30 Maj
1795

Toi dont le Coeur dès la naissance,
De L'amitié connut déa loi;
Crois qu'en tout lieux comme en Presence
Je Pense à toi:

Recordez Chère Nancy, l'une
D'Amitié Sincere à Votre toute
Devouée Amie et Soeur.
Dolly.

Amst: ce 22 Nov
1794

A tous les Charités se montrer sans reserve.
Pour des Dieus choisis : l'homme le conserve
Fidèle à ses douze Loix, le Coeur se croit permis,
Et d'aimer tout le monde & d'avoir peu d'Dieus.

Verdenk bij het teekenen dezer Regelen, aan
heem dē zig in Uwe Hoog-geschatte Vriendschap aan-
bevelende, zig met de oprechte Toegenegenheid
en achting noemt Uwen Getrouwen en Hartelijken
Vriend en Neef

Candide

Amsterdam
d. 30 Sbr
1797

W. Bilderdijk
1797

Tand de fois mon Amie ! que vous
Contemplerez cette page ? Je vous prie de me faire
Justice, et d'être fortement Convaincu, que je Suis
En tout Tems,

Votre devouée, et Sincere Amie

A. M. F. Van den Corput.

Devise
Fidelité

Amst. ce 27. Mars.
1795.

O Bele Vriendschap! wat schenkt Gy al hier en vreugd
Wanneer Gy word geleid door Godsvrucht en door deugd!

Dese liefde waarheid beste Vriendin!
wordt steeds meer en meer in ons
bevaarheid. onze Vriendschap zy steeds
deugtzaam — schoon de dood ons dan
voor een korte Tyd scheide — dog toch
zien zoy ons weêder vereenigd — voor
eeuwig vereenigd! — Dat deze regelen
u die oprechte Vriendin herinneren
— dat zy u toond doen denken aan

A: P: Van Meerten
geb: Schilperoort.

Amst: 17 April
1795

Antwoord gestuurd

Vriendschap, gij schenkt ons den Voorsmaak,
Op dit duister tranendal,
Van 't geluk dat eens de Hemel
Aan 't menschdom schenken zal,
Blijf, o Vriendschap! mij verzellen
Ik zal, wat mijn lot ook schijn,
In de schaduw uwer vleuglen
Nimmer ongelukkig zijn. —

Den Beer Poortugael.

Symbolum
Vriendschap is Godlyk.

Amsterdam
17 April
1795

Voet den Echtgenoot van uwe lieve Lotte
aan haare zijde in die Vriendschap deelen,
die zij reeds lang genoot. — Gedenk dikwerf
onzer, wij zullen u gedenken en wenschen
u eens zoo gelukkig te zien als wij zijn.

H. Van Meerten

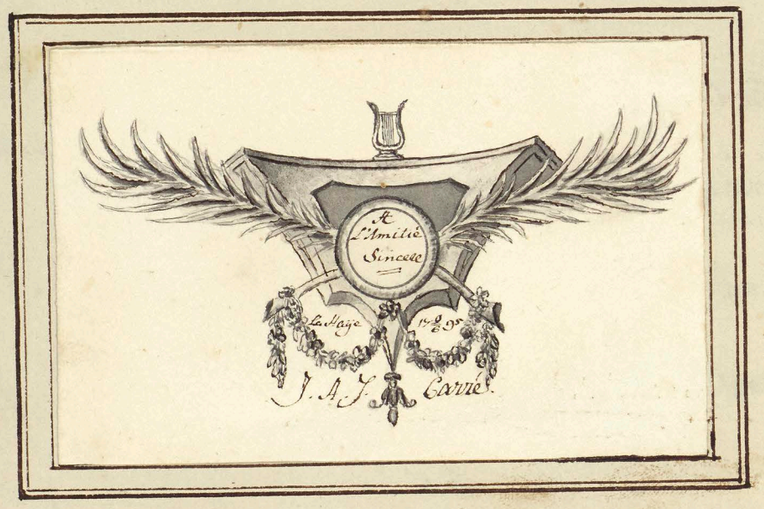
Maar Godsdienst Liefde en Deugd zig onderling verbinden/
En in een schoone Maagd heur reine woning vinden;
Dat Meisje zal gewis/ niet enkel schoon in schijn/
Van Neêrlands Jufferschap het BESTE MEISJE zijn.

Wierd eens myn hart aan 't Uwe; o myn Vriendin! verbonden,
Die Vriendschap is mij meer dan goud, - dan 't leeven waard:
Zij is oprecht, Zij blyft voor eeuwig ongeschonden,
Zij is mijn grootst geluk: een Zaligheid op Aard.

Symb.
Omnia non omnibus placent

In den Haage den
28. van Wintermaand
1796.
2e Jaar der B. V.

J. G. Asche
1796. Haga Bat.
Hus



Le Veritable Amour est le plus chaste de tous les liens.

Le Veritable monde est le plus chaste de tous les liens.

Que ce dessin te rapelle
Un Amie fidelle.

C. Wasenberg b

Amst: 24 Aout
1794

Ornement de ce Globe, O fruit delicieux
que nourrit l'influence et la faveur des Cieux,
O! Divine Amitié, dont la tige Chérie
Enveloppa de fleurs les Ronces de la vie!
Foi! la volupté pure et le Souverain bien
Le nectar de l'abeille est moins doux que le tien,
Qu'aind la felicité du Sejour du Bonheur
Precipita Son Vol et regarder la terre
C'est toi que Sa presence y vient favoriser.
Sous tes rameaux unis elle aime a reposer
C'est toi qu'elle S'admire et Jouit d'elle meme
A l'aspect des plaisirs d'un Couple heureux qui s'aime.
Accordez une Amitié Vraye et Courtoise a
Celui qui Vous assure d'un parfait retour
Votre Ami Ar Huygens

Symbole Flora Fruit

Le 20 Août 1797

Hag Bat

Al bemeestert U de Liefde,
Evenbeeld der oude HELENE!
Houd een plaatsjen voor de Vriendschap
In Uw tedren boesem open!
't Zal aan ALSCHE, wien de Zege
Op Uw Hart is wedervaaren; —
't Zal dien Braaven niet misdraagen,
Plaatst Gij daar een reeks van Vrienden,
En van edele Vriendinnen,
Die mijn LEENTJENS waarde Leenen,
En Haar eeuwig Zullen achten!

Amsterdam den XIII
Julii 1798.

Uit Vriendschap en Genegenheid
voor mijne Hooggeschatte NICHT
door Haaren heilwenschenden
OOM
Ev. WASSENBERGH.

La Communication des coeurs imprime a la tristesse je ne sais quoi de doux et de touchant, que n'a pas le contentement; et L'amitié a été Specialement donnée aux Malheureux pour le Soulagement de leurs maux & la Consolation de leurs peines.

— Pensées de J. J Rousseau —

Voici, Chere Nancy! quelques regles de l'amitié pour se recommander en votre precieuse amitié, et souvenir de celui, qui à l'honneur de se nommer votre Sincere Ami

H: W: Van Steenen. J.U.C.

Leide ce 7. juillet
A. 1794.

Signb:
Toujours le même.

Heureux ! à qui le Ciel, donne un Coeur droit et tendre,
Un Coeur qui nous produit, des Sentimens d'honneur ;
qui Sent qu'à Ses Amis, dans les Soins il doit rendre,
Pour augmenter leur Joye, leur plaisir, leur bonheur :
C'est là vos Sentimens, Amie ! tendre, et fidelle,
Toi dont le Coeur toujours Conforme à mes Desirs,
Partage avec le mien la Douceur mutuelle,
De Se confier nos maux, ainsi que nos plaisirs. —

Desirs
à jamais unis
qui rien nous Separe.

Le 8 Juin
1784

Voila, ma toute Chere Nancy !
les Sentimens Sincere de votre à
jamais Devouée et fidelle amie
L. H. D. Roland

En Absence comme en Presence,
Je Vous Assure de ma Constance.

Souvenez-vous de ton fidel Ami
J. Den Beer

Divise
Amitie

Amst.e 12 Aout 1794

L'indifferance et la froideur trouvent aisement des paroles; mais la tristesse et le Silence Sont le Vrai Langage de l'amitie.

Divise
Constance 38 de Table.

Leyden den 5 July
A: 1794

Voici, chere Nancij!
les Sentiments de Votre
fidele et devoue Amie.
J: M: Tolles.

Tandis que nous vivrons, le sort qui toujours change,
Ne nous a point promis un bonheur sans mélange.

La Haye ce 6 Octobre
1800.

En souvenir de celui qui a l'hon-
neur de se nommer votre tout de-
voué et sincere ami
B. G. Zollikofer d'Altenklingen.

Le plus Saint de tous les contrats est l'amitie.

Devise
Constantement

Accordez, Chere, Nanay! un
Souvenir gracieux à votre
fidelle Amie.
A: A: Van Reenen

Leide ce 1 juilet
A. 1794

Vas faible ébauche, pars, implore la faveur
de L'amitié, qui doit causer tout ton bonheur:
que par L'aimable objet auquel tu fus vouée
la main qui te traça ne soit pas oubliée.

à Mademoiselle Nancy Wassenbergh
par Son très devoué Serviteur
C. C. Haxlé

Amsterdam ce 9. Mars 1797.

Waare Vriendschap' hoog te loven
Boven alles aardsch Schat
Boven 's Eer en Gunst der hoven
Boven all' wat 't aard omvat;
Gij verblijd de jonge Jaaren,
als gy gaat gepaard met Deugd
Gij verkwikt de Grijze Haaren
Gij Streekt d'ouderdom tot Vreugd
Gij vereenigt door uw Kracht
God en 't menschelyk Geslagt
Wie moet Dan naar uw niet Haaken
Waare Vriendschap, die ons bind
En den Geest steeds kunt versmaken
Boven alles wat men vind
Alles is verheugd en Bloeit
daar de Waarde Vriendschap groeit.

Amst.m 23 Augustus 1798

deze Regels Lezende beste Nancy, schenk dan een uw Getrouwen Vrinden,
M: C: de Witt,

Unissons nos cœurs et nos vœux:
Et d'une Amitié Sincere
Repetons sans cesse tous deux,
Aimez moi comme je vous aime.

Croyez moi à Jamais
Votre fidelle Amie
E. M. C. Masurel

Amst.ce 30 Maj
1795

Henriette
Manuelle

tout se passe avec le tems.
le tems se passe de même.
l'eternité n'a point de tems,
mon Amitié de même.

A. T. v. G.

devise
Constance

Leve ce 20 juillet
1794

Wandele auf

Und

Amst: 7 Nov:
1765.

Sargenton

Recevez, tous les, vœux, que mon Cœur, peut former;
Il en, est un Surtout, que l'amitié, m'inspire;
C'est, que de tems, en tems, vous, voudrez, bien songer,
A Celle, qui toujours; votre bonheur, Désire;

Ces peu, de lignes, ne,
Servent, que pour, vous,
Convaincre, de L'amitié;
De votre, Sincère, Amie;

N. Booij

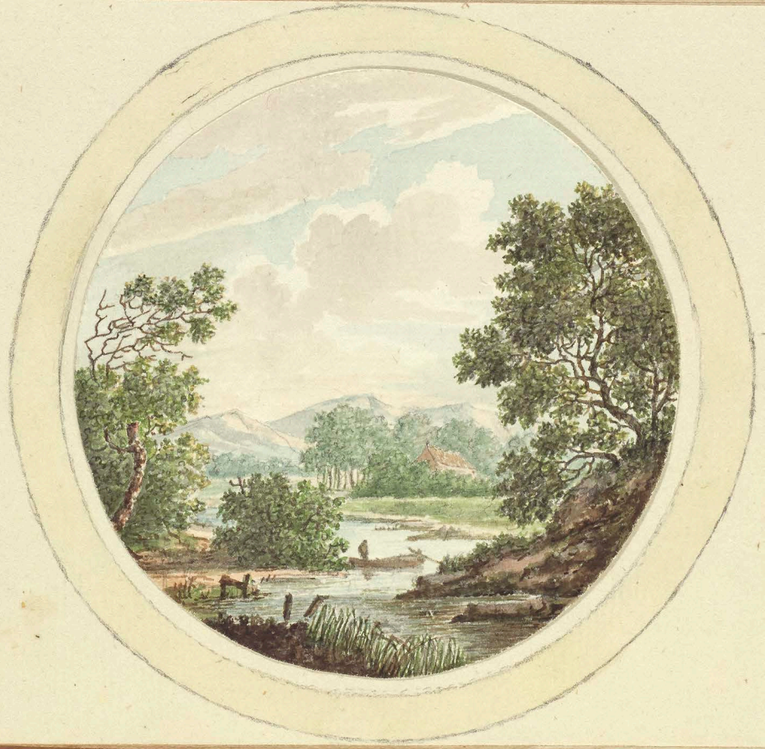
La Haye ce 13 Avril,

Lisez:
Amitié sans fin.

Bien foibles sont les mots
pour exprimer l'Ardeur
de l'Amitié fidelle
que vous offre mon Coeur.

recevez chere Amie ces peu de
Lignes et ce Dessin en Souvenir
Sincere de votre Devouée Amie

E. Mc. Charlé 2



ton sort sera sans doute heureux
s'il repond a ton caractere,
aussi s'il repond a mes voeux
tout sera tel que tu l'espere

devise
franchise

Leide ce 30 octobre
1794

J'espere chere Nancy que vous
n'aurez pas besoin de lire ces
lignes pour vous ressouvenir
de celle qui sera a jamais
votre devouée amie
C. S. C. Vattier

Femmes, c'est dans vos mains qu'est le Sort de la Terre,
L'équité dans la paix, la valeur dans la Guerre,
Les progrès des talens, la bonne foi, les Moeurs,
Tout est prêt à subir le Destin de vos Coeur.
Parlez; & les accens de vôtre voix féconde
De Héros vertueux repeupleront le Monde.
Méritez de Régner; & dans vos jeunes ans,
Du bonheur des humains jettez les fondemens.
Ne craignez point qu'un jour nous brisions nos entraves
Commandez à jamais à ce Peuple d'esclaves;
qu'il vole de vos bras dans le Sein des beaux Arts,
Au temple de Thémis, dans les plaines de Mars;
Que partout vos regards soutiennent son courage;
que le Monde moral soit enfin vôtre ouvrage.

Sym^t
toujours le même

que ces lignes vous sont
souvenir quelquefois à votre
devoué serviteur
Henrik Willink v.d. Bosch Jr.

La Rose passe et la beauté s'enfuit;
Mais vos Graces et votre Esprit,
Votre Coeur inalterable,
Qui rendent le beau Sexe aimable;
Rien de tout cela ne vieillit.

Vivat, Charmante Nancy! Meilleure
Amie de ma Soeur, Les Sentiments
De celui, Qui se recommande en votre
precieuse Amitié & Qui est Sincere-
ment Votre affectioné Serviteur
Matthieu Vander Noot. Rotterdam
J.U. Kand.

Leide le 9 Juin 1794.

Symb:
Tout coeur est innocent,
Quand l'Amour est un Crime?

Tendre Amitié beauté pure,
porte un jour doux dans ma retraite obscure,
puisse vivre, et Mourir dans tes Bras.
loin du Mechant qui ne te Connoit pas.
loin du Bigôt, dont la peur dangereuse
Corrompt la vie, et rend la Mort affreuse

Symb. Sincère et Discrète

Chère Nancy Croyéz avec
la plus vive Zèle d'amitie
votre tres Sincere Ami
J: H: Nolthenius

Amsterdam
Ce 7 Mars 1795

O mortels, ignorans et indignes de votre destinée! il n'est pas nécessaire de traverser les mers, pour découvrir le bonheur; il peut exister dans tous les états, dans tous les tems, dans tous les lieux, dans vous, autour de vous, par-tout où l'on aime.

Que ces lignes vous rapellent une amie qui a jamais vous avoue son estime, et sa veritable ametie

C. A. Tellesen née Malecotius.

Devise
La Vertu pour guide

La Haije le 28 Juillet
1800.

Pensés je vous Prie Mademoiselle
Nancy en voyant cette Mauvaise
Peinture quelque fois a votre
devoué Ami

La Haye ce 30 octob
1796

[illegible]

Remplis nos Coeurs douce Amitie
Si console L'Hiver de L'age
Tu sais ennoblir la ptrie
Tu viens au secours du Courage
Si l'on eprouve des malheurs
Le regard d'une amie Soulage
Les plaisirs ont plus de douceurs
Lors qu'une tendre amie le partage
Inspire et recois notre hommage
Douce Amitie remplis nos Coeurs

Je vous prie chere Nancy de vous
ressouvenir quelquefois de vôtre
devoué amie
M: A: van Son
née Jansen

Symb:
Giselle et Constante

La Haije ce 29 Oct:
1796

O douce amitié Vrai Charme de la vie
Couronne Ma chere Amie
De tes plus riches dont Couronne ton bonheur
Ce sont Les vieux sinterre de mon Coeur

Signé
Constantin ton Amie

n'oubliant ces Lignes souvenez
vous de celle qui se nomme
avec respect et amitié
Ton devoé Amie
A L P Fient

Rampzalig hy, wiens hart in ongevoel gekluistert,
De Vriendschap niet waardeert, noch door haare inspraak gloeit,
Maar door ondrift geleid die syne waarde ontluistert,
Aan laage Zinlykheid alleen syn wenschen boeit.
Hy derft dat waar genot, dat Stille vergenoegen,
Dat aan 't gevoelig hart de Ware vriendschap biedt,
Hy draagt zyn Lamp alleen, daar hy in angstige zwoegen
Geen troostend lot genoot aan syne zyde Ziet.

Symb:
't verbond der vriendschap is Eed.

Dat Nancy Hasenberg, by 't doorbladeren deezer Album, op dit blad gedenken mooge aan hem die Zich in haare vriendschap aanbeveld.

Alo. v. d. Bosch

Amst.m 28 april 1797

Je Souhaite pour Vous, Le plus parfaite Bonheur;
Pour moi; Votre Amitiée, qui me tient fort à Cœur;

Sonab
L'Amitié nous Unit
Le Destin nous Separe

La Haije Le 11 Juin
1799

Voici Chere Vanlij, Les Sentiment
De celles, qui en Sollicitent,
Le Continuation, de Votre
Chere Amitiée, Vous Assure
ra plus parfaite retour;
M: M: Fient,

Jouissez en paix du bonheur, que mon coeur vous sou-
haite, et vos vertus meritent; et n'oubliez pas un
ami, qui admire les talens, dont la nature et l'art
vous ont ornés.

La Haie ce 20 Juillet 1800. W. J. Dillesen.

Les Plaisirs ont leur Temps
La Sagesse a Son tour
L'amour s'envole enfin
Sur l'aile du bel age
Mais Jamais L'Amitié
S'Enfuit du Coeur du Sage

Souvenez vous de ton fidel Ami

F. De Longe

div.
Fidelité

Heureux celui, qui dans sa vie
s'est dévoué
A L'Amitié douce et chérie
Que ni la mort, que ni la vie
Peut séparer

Symb:
Fidelt à mes amis.

En parcourant ce Livre daignez
vous arrêter un moment sur

La Haije ce 8 Thermidor an 4de.
1796.

C. Rosebroon.
Advocat.

Er is geen schoner onderwerp dan dat der Vriend-
schap, want zy is het door wie de bemustheid van
dat genootschap aan den hoogen adel der menschelyke
natuur, met het gevoel der reinsten gelukzaligheid in
zich vereenigt.

Uw Vriend en Broeder

W. H. Kerandolleg

Den Haag den 1 April
1813.

X

Reçois Le temoignage Ma Toute chere Amie !
D'une Amitié Sincere accordé à mon Coeur,
Un retour aussi tendre ; restons toujours Amie,
Un penchant Vertueux, conduisit au vrai Bonheur.

Sur la Vertu mène au Bonheur.

J'espere Ma chere Amie ! que ces
peu de Lignes vous rapelleront
votre Sincere, et attachée Amie
C. J. Booij—

La Haye ce 17 Avril 1800—

De ma tendre Amitié je vous offre L'hommage,
Le don n'est pas brillant mais moins encore trompeur.
L'innocente Candeur fut toujours Son partage,
Et Son garant est dans mon Coeur.

Amsterdam le 25 juin
1797

en par Couvent le recueil de vos Amis
Souvenez vous, de votre devoué Amie.
L. M. De Jonge.

Daar behoort weinig tyd om Vriendschap
te maaken, maar veel om zyne Vrienden
te vergeeten

Dit tot een Andenken van onze
kortstondige my zeer aangenaame
kennisse van uwe Vriendin
M Arthing
geb. Bradcamp

Haag den 4 meij 1799

Der Tugend gröster Lohn sei Dein,
Dies sei mein Wunsch für Dich,
stets Deiner Freundschaft werth zu sein
das gröste Glück für mich!

Zum Andenken waarer Freundschaft

in den Haag im Mej 1799
einige Tage vor meiner Abreise

Arthing
Lipe.

De tous Les agremens qu'on gaute Sur La terre
nul n'egale en douceur une Amitie Sincere
pour Vivre heureusement il nous faut une Amie
et vivre Sans ce bien n'est vivre que ademie

Amsterdame den 23 febru
1798

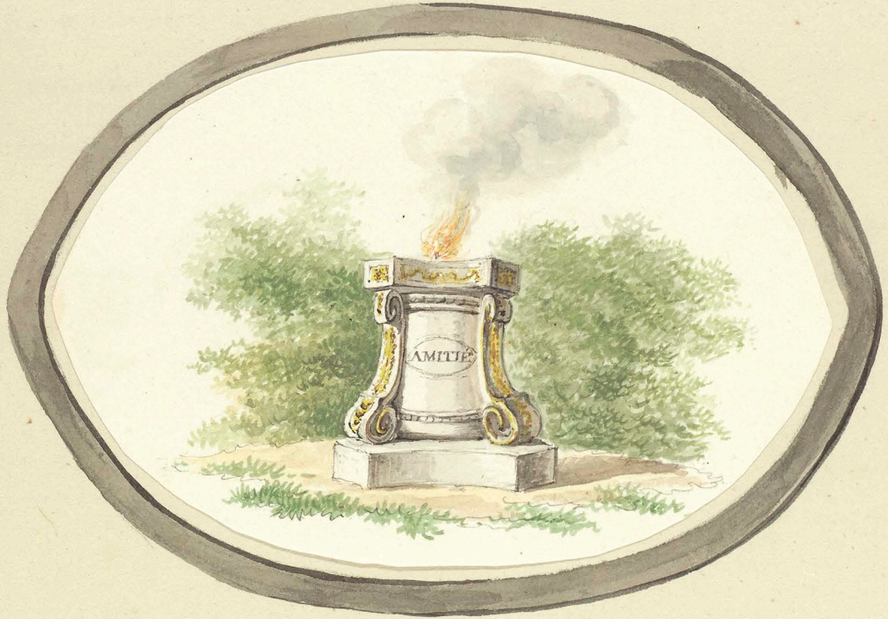
Crogez moi à jamais
Votre fidelle Amie
H: G: C: De Jonge

Mijn Vriendschap ongeveinsd, die alleen blijft in Stand,
Is gloeiend als de vlam, die op het Outer brand.

Symbi:
Toujours le meme

Dit leesende gedenk daarbij aan
U Opregte Vriendin J.E.V.D. Bande

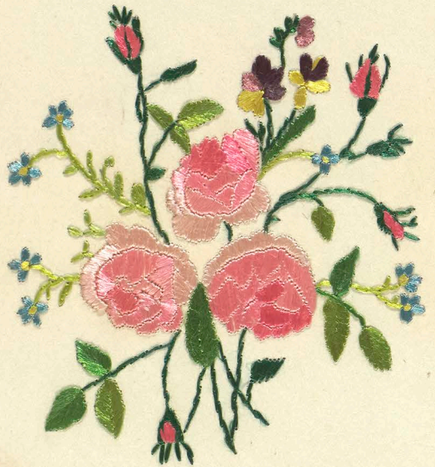
Haage Den 24 Meij
1800



Les plaisirs ont leur tems, la sagesse a son tour
L'amour s'envolera sur l'aile du bel age
Mais jamais l'amitié n'abandonna le sage.

La Haije Le 30 Avril 1802.

J'espere que ces mots
vous feront ressouvenir
de votre sincere ami
R: De Klerk Dibbetz



La plus brillante peinture
change à la fin de Couleur
Le Pré change de verdure
Le mortel change d'humeur
Tout change dans la Nature
Mais pour Vous, j'aurai toujours le
même Coeur.

J'espère ma chère Helene
Que ce petit Bouquet vous
rappellera de tems en tems
Votre
Sincère Soeur et amie
M. A. Mirandolle.

La Haye Ce 7 Decembre
1812

NANCY

WASSENBERGH

ALBUM

AMICORUM